Zhrnutie rozhodnutia Komisie

zo 17. júla 2015,

ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP

(Vec M.7408 – Cargill/ADM Chocolate Business)

[oznámené pod číslom C(2015) 4840]

(Iba anglické znenie je autentické)

(2017/C 232/13)

Komisia prijala 17. júla 2015 rozhodnutie týkajúce sa prípadu fúzie podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi ([1]), *a najmä podľa článku 8 ods. 2 uvedeného nariadenia. Úplné znenie tohto rozhodnutia, ktoré nemá dôverný charakter, je k dispozícii v autentickom jazyku veci na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.*

1. Komisii bolo 19. januára 2015 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 [ďalej len „nariadenie (ES) č. 139/2004"] doručené oznámenie o navrhovanej koncentrácii, ktorou podnik Cargill, Incorporated („Cargill", Spojené štáty americké) zamýšľa získať kontrolu nad divíziou priemyselnej čokolády podniku Archer Daniels Midland Company („divízia čokolády podniku ADM", Spojené štáty) prostredníctvom kúpy akcií a aktív („transakcia"). Podnik Cargill a divízia čokolády spoločnosti ADM sa spolu označujú ako „strany transakcie".

I. **STRANY TRANSAKCIE**

2. Podnik Cargill má sídlo v USA a pôsobí v oblasti medzinárodnej výroby a predaja potravín, výrobkov a služieb v poľnohospodárstve a riadenia rizík. K obchodnej činnosti podniku Cargill patrí výroba a predaj priemyselnej čokolády a poliev a plniek na báze tuku (vrátane čokoládovej zložky), ako aj výroba a predaj polotovarov z kakaa, ktoré sa používajú pri výrobe priemyselnej čokolády.

3. V rámci divízie čokolády podniku ADM sa vyrába a predáva priemyselná čokoláda a polevy a plnky na báze tuku vrátane čokoládovej zložky. Materská spoločnosť Archer Daniels Midland Company takisto vyrába a predáva polotovary z kakaa („divízia kakaa podniku ADM"). Na účely predaja svojej divízie kakaa podnik Archer Daniels Midland Company uzatvoril zmluvu s podnikom Olam International Limited („Olam") ([2]). Dodávateľská divízia kakaa podniku ADM by tak získal podnik Olam a odberateľskú divíziu čokolády podniku ADM by získal podnik Cargill.

II. **OPERÁCIA**

4. Strany transakcie podpísali 28. augusta 2014 rámcovú dohodu o kúpe, podľa ktorej získa podnik Cargill aktíva a podiely na vlastnom kapitále, ktoré predstavujú divíziu čokolády podniku ADM. Podnik Cargill tak prostredníctvom transakcie získa výlučnú kontrolu nad divíziou priemyselnej čokolády podniku ADM.

III. **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

5. Výsledkom transakcie sú:

   a) horizontálne prieniky vo výrobe a v predaji priemyselnej čokolády;

   b) vertikálne prepojenia medzi výrobou a predajom polotovarov z kakaa (dodávateľské) a výrobou a predajom priemyselnej čokolády (odberateľské) a

   c) horizontálne prieniky vo výrobe a v predaji čokoládovej zložky.

A. **RELEVANTNÉ PRODUKTOVÉ TRHY**

Úvod do hodnotového reťazca čokolády/kakaa

6. Pozbierané kakaové bôby sa najprv sušia a fermentujú. Následne sa spracujú a pomelú na účely výroby kakaového likéru. Kakaový likér možno ďalej lisovať s cieľom oddeliť kakaové maslo (~45 %) a kakaový šrot (~55 %), ktorý sa rozdrví, čím vznikne kakaový prášok. Kakaový likér a kakaové maslo tvoria spolu s cukrom a sušeným mliekom suroviny na výrobu priemyselnej čokolády, ktorá sa používa pri výrobe výrobkov z čokolády pre koncových spotrebiteľov, ako napríklad čokoládové cukrovinky, sušienky, pekárenské výrobky, zmrzlina a cereálie. Priemyselná čokoláda sa odberateľovi dodáva buď v tekutej forme (prostredníctvom vyhrievaných dodávkových vozidiel) alebo v tuhej forme.

([1]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

([2]) Európska komisia 10. júna 2015 bezpodmienečne povolila nadobudnutie divízie čokolády podniku ADM podnikom Olam International Limited – pozri vec M.7510 – Olam/ADM Cocoa Business.

7. Polevy a plnky na báze tuku predstavujú zmes rastlinných tukov, cukru a aromatickej zložky. Čokoládová zložka je poleva a plnka na báze tuku ochutená kakaom, ktorá sa niekedy používa namiesto čokolády pri výrobe výrobkov pre koncového spotrebiteľa, a to z dôvodu jej špecifických vlastností alebo jej nižšej ceny.

Priemyselná čokoláda

8. Komisia našla dôkazy, na základe ktorých sa domnieva, že tekutá a tuhá priemyselná čokoláda by mohli predstavovať samostatné produktové trhy. Odberatelia v oblasti priemyselnej čokolády, najmä tí, ktorí nakupujú viac ako niekoľko stoviek ton ročne, nemôžu vo všeobecnosti prechádzať z nákupu tekutej na nákup tuhej priemyselnej čokolády. Tekutá priemyselná čokoláda je lacnejšia a jej spracovanie v spracovateľskom závode je jednoduchšie a menej časovo náročné. Okrem toho sa pri prechode z výroby tekutej na výrobu tuhej priemyselnej čokolády vyžadujú investície do ďalšieho zariadenia a nie každý dodávateľ je schopný dodávať tuhú aj tekutú priemyselnú čokoládu. Vymedzenie produktového trhu však môže v tejto súvislosti zostať otvorené, pretože bez ohľadu na presné vymedzenie produktového trhu by sa posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže nezmenilo.

9. Komisia zároveň zvážila potenciálny rozdiel medzi tmavou, bielou a mliečnou čokoládou a rozdiel medzi štandardnou a neštandardnou priemyselnou čokoládou (ktorá zahŕňa certifikovanú, organickú a/alebo vysledovateľnú čokoládu). Vymedzenie produktového trhu možno v tejto súvislosti takisto nechať otvorené, keďže na výsledok posúdenia z hľadiska hospodárskej súťaže nemá žiadny vplyv.

Polotovary z kakaa

10. Komisia sa na základe svojej rozhodovacej praxe v tejto oblasti domnieva, že polotovary z kakaa by mali byť rozdelené do samostatných produktových trhov s kakaovým likérom, kakaovým maslom a kakaovým šrotom/práškom. Okrem toho možno ponechať ako otvorenú otázku, či štandardné a neštandardné polotovary z kakaa predstavujú samostatné produktové trhy, keďže bez ohľadu na presné vymedzenie produktového trhu by sa posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže nezmenilo.

Polevy a plnky na báze tuku/čokoládová zložka

11. Komisia sa domnieva, že čokoládová zložka a priemyselná čokoláda predstavujú samostatné produktové trhy, a to z dôvodu rozdielov v cene, chuti a konzistencie a predpisov vzťahujúcich sa na tieto výrobky. Dodatočnú otázku týkajúcu sa toho, či čokoládová zložka a iné plnky na báze tuku predstavujú samostatné trhy, možno ponechať otvorenú, keďže bez ohľadu na presné vymedzenie produktového trhu by sa posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže nezmenilo.

B. **RELEVANTNÉ GEOGRAFICKÉ TRHY**

Priemyselná čokoláda

12. Komisia sa domnieva, že relevantný geografický trh pre priemyselnú čokoládu sa nevzťahuje na celý EHP, ale zodpovedá spádovej oblasti v tvare kruhu so vzdialenosťou 500 km od výrobných závodov strán transakcie alebo v okolí odberateľov strán transakcie. Komisia v tejto veci našla aj dôkazy svedčiace v prospech domácich trhov.

13. V rozpore s tvrdeniami strán transakcie sa pri preskúmaní trhu zistilo niekoľko prvkov, ktoré naznačujú, že fyzické vlastnosti a vlastnosti súvisiace s dopytom, pokiaľ ide o priemyselnú čokoládu, obmedzujú vzdialenosť, na ktorú sa výrobok v praxi prepravuje. Komisia od strán transakcie a ich hlavných konkurentov v oblasti priemyselnej čokolády zhromaždila údaje o jednotlivých transakciách za roky 2013 a 2014. Zo spôsobov dodávania, ktoré sú z týchto údajov zjavné, vyplýva, že 80 % všetkej priemyselnej čokolády sa predáva do vzdialenosti približne 500 km. Tekutá čokoláda sa navyše v porovnaní s tuhou čokoládou prepravuje na relatívne kratšie vzdialenosti. Väčšina odberateľov vysvetlila, že sa spolieha na doručenie v presne určenom čase („just-in-time“), predovšetkým z dôvodu obmedzených skladovacích kapacít, a že z tohto dôvodu hľadajú dodávateľov tekutej čokolády v relatívne krátkej vzdialenosti.

14. Z preskúmania Komisie ďalej vyplýva, že v spôsoboch hľadania dodávateľov a dodávkach priemyselnej čokolády zohrávajú takisto úlohu štátne hranice. Pri preskúmaní Komisie sa napríklad preukázalo, že 70 % tekutej čokolády, ktorá sa používa v Nemecku, sa v Nemecku aj vyrába. Tieto čísla sú dokonca vyššie v prípade Francúzska (76 %), Spojeného kráľovstva (90 %), Holandska (86 %) a Belgicka (98 %) a vyplýva z nich, že cezhraničné nákupy zo strany odberateľov sú celkovo obmedzené.

15. Vymedzenie geografického trhu však môže v tejto súvislosti zostať otvorené, pretože bez ohľadu na presné vymedzenie geografického trhu by sa posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže nezmenilo.

Polotovary z kakaa

16. Treba zvážiť prvky týkajúce sa toho, že rozsah geografického trhu s polotovarmi z kakaa by mohol pokrývať buď celý EHP alebo celý svet. Vymedzenie geografického trhu však môže v tejto súvislosti zostať otvorené, pretože bez ohľadu na presné vymedzenie geografického trhu by sa posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže nezmenilo.

Polevy a plnky na báze tuku/čokoládová zložka

17. Geografický trh pre polevy a plnky na báze tuku vrátane čokoládovej zložky možno ponechať ako otvorený, keďže posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže by sa nezmenilo bez ohľadu na skutočnosť, či sa vymedzuje ako vnútroštátna alebo spádová oblasť v blízkosti výrobných závodov strán transakcie.

C. **POSÚDENIE Z HĽADISKA HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE**

Horizontálne prieniky v prípade priemyselnej čokolády, pokiaľ ide o Nemecko

18. Zlúčený subjekt by získal trhový podiel nad [50 – 60] % na domácej nemeckej úrovni a minimálne viac ako [50 – 60] % (a dokonca viac ako [50 – 60] % alebo [60 – 70] % v mnohých prípadoch) v prípade jednotlivých spádových oblastí so zameraním na výrobný závod alebo odberateľa, ktoré by bolo možné zvážiť v regiónoch predaja v blízkosti nemeckých výrobných závodov strán transakcie. Trhy s priemyselnou čokoládou v blízkosti nemeckých výrobných závodov strán transakcie sú navyše koncentrované a výsledkom transakcie by bol značný nárast úrovní koncentrácie meraných na základe indexu HHI.

19. Prevažná väčšina odberateľov s výrobnými zariadeniami v Nemecku, ktorí odpovedali v rámci prieskumu trhu, ktorý vykonala Komisia, vyjadrila obavy týkajúce sa následkov transakcie, predovšetkým pokiaľ ide o zvýšenie cien. Niektorí z konkurentov potvrdili, že výsledkom transakcie by bolo zvýšenie cien a marží v dôsledku očakávaného zmenšenia konkurencie.

20. Pokiaľ ide o blízkosť strán transakcie v hospodárskej súťaži, výsledkom geografickej blízkosti výrobných závodov strán transakcie v Nemecku, ich začlenenia do hľadania dodávateľov kakaových bôbov, ich činností spracovania zložiek polotovarov z kakaa, ich schopnosti dodávať pre trhový segment stimulovaný objemom, ako aj ich veľkosti a celosvetového rozsahu, je postavenie podnikov Cargill a ADM v uvádzaní priemyselnej čokolády na trh podobné.

21. U odberateľov strán transakcie v regiónoch predaja v blízkosti nemeckých výrobných závodov strán transakcie môžu nastať problémy pri zmene dodávateľov a tak sa môžu stať citliví na zvýšenie cien, pretože i) odberatelia sa pri zaistení bezpečnosti dodávky a konkurenčných cien spoliehajú na dodávky z viacerých zdrojov, ii) k dispozícii je málo alternatívnych dodávateľov, a iii) mnohí z týchto alternatívnych dodávateľov majú významné nedostatky v porovnaní s tromi veľkými dodávateľmi, podnikom Barry Callebaut a stranami transakcie, v dôsledku malej veľkosti ich výrobných závodov, ich obmedzenému portfóliu výrobkov, ich konkurenčnému vzťahu s potenciálnymi odberateľmi na odberateľských trhoch, polohe ich výrobných závodov a/alebo kvalite ich výrobkov z priemyselnej čokolády.

22. Konkurenti strán transakcie v regiónoch predaja v blízkosti nemeckých výrobných závodov strán transakcie navyše čelia obmedzeniam kapacít a v súčasnosti tak nie sú schopní zvýšiť dodávku v dostatočne veľkom rozsahu, aby zabránili potenciálnemu zvýšeniu cien po transakcii zo strany strán transakcie. Hoci hlavný konkurent strán transakcie, podnik Barry Callebaut, v súčasnosti plánuje rozšíriť svoje kapacity v západnej Európe, Komisia sa domnieva, že týmto rozšírením kapacít si nezabezpečí dodatočné stimuly na zabránenie zvýšeniu ceny tekutej čokolády po transakcii, pretože k hlavným strategickým cieľom podniku Barry Callebaut patrí rozvoj obchodu na rozvíjajúcich sa trhoch, v oblasti zmlúv o outsourcingu s veľmi veľkými odberateľmi, ako je napríklad podnik Unilever alebo Mondelez, a v oblasti gurmánskych výrobkov/špecialít.

23. V dôsledku prekážok vstupu a na základe kontaktov Komisie s potenciálnymi účastníkmi trhu, ktorých menovali strany transakcie (vrátane vertikálne integrovaných výrobcov čokolády, ako sú napríklad podniky Mondelez a Nestlé), sa Komisia domnieva, že je nepravdepodobné, že v budúcnosti dôjde v regiónoch predaja v blízkosti nemeckých výrobných závodov strán transakcie k vstupu na trh s priemyselnou čokoládou. Okrem toho neexistuje presvedčivý dôkaz o dostatočnej vyrovnávacej kúpnej sile, najmä nie v prípade malých a stredne veľkých odberateľov v oblasti priemyselnej čokolády, aby to pre strany transakcie predstavovalo významné obmedzenie hospodárskej súťaže.

Horizontálne prieniky v prípade priemyselnej čokolády, pokiaľ ide o ostatné krajiny

24. Štruktúra trhu sa v Belgicku, vo Francúzsku, v Holandsku a Spojenom kráľovstve značne líši od štruktúry trhu v Nemecku a v príslušných oblastiach prienikov medzi nemeckými výrobnými závodmi strán transakcie.

25. Kombinovaný trhový podiel strán transakcie je v Spojenom kráľovstve nižší (približne 25 %) a vedúce postavenie na trhu má podnik Barry Callebaut so 66 %. Celkovo respondenti v prieskume trhu v Spojenom kráľovstve neuviedli žiadny vplyv na hospodársku súťaž vyplývajúci z transakcie, a to z dôvodu priemerných kombinovaných podielov a prítomnosti silného konkurenta. To isté platí pre Belgicko a Holandsko, ktoré majú podobnú štruktúru trhu. Táto transakcia nevyvoláva vo Francúzsku žiadne obavy súvisiace s hospodárskou súťažou vzhľadom na obmedzené zastúpenie podniku ADM a silné postavenie alternatívneho dodávateľa Cémoi.

Vertikálne prepojenia medzi polotovarmi z kakaa a priemyselnou čokoládou

26. Z transakcie vyplývajú vertikálne prepojenia medzi činnosťami podniku Cargill v oblasti výroby a dodávky polotovarov z kakaa a odberateľskými činnosťami strán transakcie v oblasti priemyselnej čokolády. Keďže podnik Cargill má priemerné postavenie na dodávateľských trhoch s kakaom a keďže existuje niekoľko alternatívnych dodávateľov, Komisia sa domnieva, že transakcia nespôsobuje obavy týkajúce sa obmedzovania prístupu k vstupom, pokiaľ ide o polotovary z kakaa.

27. Podnik Cargill a divízia kakaa podniku ADM navyše ako súčasť transakcie uzatvorili dohodu o prechodných dodávkach, podľa ktorej podnik Cargill nakúpi výrobky z kakaa od divízie kakaa podniku ADM s cieľom ich dodania do závodov na výrobu priemyselnej čokolády, ktoré boli nadobudnuté v rámci tejto transakcii. Na obchodnom trhu však nedôjde k žiadnej zmene v dostupnej kapacite. Podnik Cargill má navyše voľnú kapacitu v oblasti výrobkov z kakaa. Komisia sa preto domnieva, že dohodou o prechodných dodávkach sa nevytvoria stimuly pre účastníkov koncentrácie na obmedzenie hospodárskej súťaže na dodávateľských trhoch s kakaom, a že stimuly pre podnik Cargill na obnovenie dohody sú príliš nízke na to, aby vznikli akékoľvek obavy súvisiace s hospodárskou súťažou.

Horizontálne prieniky, pokiaľ ide o polevy a plnky na báze tuku/čokoládovú zložku

28. Kombinované trhové podiely strán transakcie v polevách a plnkách na báze tuku a v čokoládovej zložke zostávajú nízke a majú vplyv len na dva trhy s trhovými podielmi približne 30 % (s obmedzeným nárastom trhových podielov o menej ako 5 % a o menej ako 10 % v uvedenom poradí). Výsledky prieskumu trhu nepriniesli dôkazy o tom, že by existovali akékoľvek obavy súvisiace s hospodárskou súťažou týkajúce sa poliev a plniek na báze tuku alebo konkrétne čokoládovej zložky.

Záver

29. Komisia sa domnieva, že výsledkom transakcie je značné narušenie efektívnej hospodárskej súťaže na trhu v prípade priemyselnej čokolády predávanej odberateľom v Nemecku alebo odberateľom, ktorí sa nachádzajú v miestach prieniku spádových oblastí výrobného závodu podniku ADM v Mannheime/Nemecko a výrobných závodov podniku Cargill v Nemecku.

30. Z transakcie nevyplýva značné narušenie efektívnej hospodárskej súťaže na trhoch v prípade i) priemyselnej čokolády predávanej odberateľom, ktorí sa nachádzajú v miestach prieniku spádových oblastí výrobných závodov podniku ADM a podniku Cargill v Belgicku, Francúzsku a Spojenom kráľovstve, ii) polotovarov z kakaa a iii) čokoládovej zložky.

D. **ZÁVÄZKY**

Opis záväzkov

31. Strany transakcie predložili 4. mája 2015 zmeny transakcie („záväzky zo 4. mája 2015“), ktorých cieľom bolo odstrániť obavy súvisiace s hospodárskou súťažou, ktoré zistila Komisia. Podnik Cargill na základe záväzkov zo 4. mája 2015 navrhuje odpredať závod na výrobu priemyselnej čokolády podniku ADM v Mannheime/Nemecko vhodnému kupcovi. Závod v Mannheime je najväčším z európskych závodov na výrobu priemyselnej čokolády podniku ADM. Ide o jediný závod na výrobu priemyselnej čokolády podniku ADM v Nemecku.

32. V záväzkoch zo 4. mája 2015 je zahrnutá dohoda o dodávke, ktorá sa uzatvorí podľa voľby kupujúceho s podnikom Olam alebo podnikom ADM, podľa toho, ktorý z týchto podnikov bude v tom čase vlastníkom divízie kakaa podniku ADM, alebo s podnikom Cargill. V záväzkoch zo 4. mája 2015 nie sú zahrnuté žiadne práva duševného vlastníctva, zmluvy týkajúce sa výroby špecialít z čokolády alebo zmlúv s odberateľmi v rozsahu, v akom by sa objemy v plnej miere nevyrábali vo výrobnom závode v Mannheime. Okrem toho v záväzkoch zo 4. mája 2015 nie sú zahrnuté žiadne osobitné kritériá týkajúce sa kupujúceho, podľa ktorých musí mať kupujúci osobitné znalosti o hodnotovom reťazci kakaa a čokolády.

Posúdenie záväzkov

33. Záväzkami zo 4. mája 2015 by sa eliminoval takmer celý prienik predaja v Nemecku a oblasť, v ktorej boli zistené obavy súvisiace s hospodárskou súťažou, a tým by sa odstránili obavy vyplývajúce z horizontálnych prienikov medzi činnosťami strán transakcie v týchto oblastiach. Väčšina respondentov v rámci testov trhu sa preto domnieva, že záväzkami zo 4. mája 2015 by sa odstránili všetky obavy súvisiace s hospodárskou súťažou, ktoré vznikli pri transakcii.

34. Na základe výsledkov testu trhu a jeho posúdenia sa však Komisia domnieva, že záväzkami zo 4. mája 2015 vznikli obavy v týchto hlavných aspektoch:

a) z odpredaja bola vylúčená divízia špecialít z čokolády;

b) v rámci kritérií týkajúcich sa kupujúceho sa nevyžaduje, aby mal kupujúci osobitné znalosti o hodnotovom reťazci kakaa a čokolády;

c) dohoda o dodávkach neposkytovala kupujúcemu dostatočnú pružnosť z hľadiska zakúpených objemov a zmien objemov z roka na rok.

35. Strany transakcie predložili 22. mája 2015 upravené záväzky, v ktorých sa tieto otázky náležite riešia.

36. Komisia preto vo svojom rozhodnutí dospela k záveru, že na základe záväzkov z 22. mája 2015 nebude výsledkom transakcie značné narušenie efektívnej hospodárskej súťaže na trhu v prípade priemyselnej čokolády predávanej odberateľom v Nemecku alebo odberateľom, ktorí sa nachádzajú v miestach prieniku spádových oblastí výrobných závodu podniku ADM v Mannheime/Nemecko a výrobných závodov podniku Cargill v Nemecku.

IV. **ZÁVER**

37. Na základe uvedených dôvodov sa v rozhodnutí dospelo k záveru, že navrhovaná koncentrácia značne nenaruší efektívnu hospodársku súťaž na vnútornom trhu alebo v jej podstatnej časti za predpokladu, že spoločnosť Cargill dodrží záväzky z 22. mája 2015.

38. Koncentrácia by sa preto mala vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom a uplatňovaním Dohody o EHP v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 8 ods. 2 nariadenia o fúziách a článkom 57 Dohody o EHP.